



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

### FGGC-001/002/PL

**Producent:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Polska

**Produkt:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Opis produktu:** Fibaro Swipe to zasilane bateryjnie lub stałoprądowo urządzenie pozwalające na kontrolę urządzeń poprzez sieć Z-Wave przy pomocy gestów. Menu obsługiwane gestami pozwala na dodawanie/usuwanie lub reset urządzenia bez konieczności demontażu.

Urządzenie zostało wyposażone w brzęczyk, który informuje o poprawności wykonanych gestów oraz o innych akcjach urządzenia. Urządzenie może pełnić rolę ramki na zdjęcie lub zostać zamontowane np. pod blatem biurka.

**Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.**

**Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:**

|                |            |
|----------------|------------|
| Dyrektywa RoHS | 2011/65/EU |
| Dyrektywa RED  | 2014/53/EU |

**Odwołania do norm, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Dyrektor ds. Technicznych



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

### FGGC-001/002/EN

**Manufacturer:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Poland

**Product:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Description:** Fibaro Swipe is battery or DC powered gesture control pad that allows you to control devices through the Z-Wave network. Gesture controlled menu allow to add/remove or reset the device without dismounting it. The device is equipped with a buzzer that confirms performed gestures and other actions. The device could be used as a picture frame as well as be mounted e.g. under the desk.

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**

Directive RoHS            2011/65/EU  
Directive RED            2014/53/EU

**Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following standards:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Chief Technology Officer



## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FGGC-001/002/DE

**Hersteller:** FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Polen

**Produktbezeichnung:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Produktbeschreibung:** Fibaro Swipe erlaubt die berührungsfreie Steuerung sämtlicher Z-Wave Smart Home Geräte mittels Handgesten. Das Gerät kann mit Batterien oder über eine Micro-USB-Schnittstelle versorgt werden. Das mittels Handgesten aufrufbare Menü ermöglicht das Hinzufügen/Entfernen oder Reseten des Gerätes ohne jegliche Demontage.

Fibaro Swipe wurde mit einem Summer ausgestattet, der die Korrektheit der ausgeführten Geste und anderen Aktionen bestätigt. Das Gerät kann sichtbar aufgestellt (z.B. als Bilderrahmen auf dem Schreibtisch) oder verdeckt, hinter Tapeten oder unter Tischplatten, installiert werden.

**Die Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.**

**Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt auf die sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinie entspricht:**

Richtlinie RoHS            2011/65/EU  
Richtlinie RED             2014/53/EU

**Folgende Normen wurden angewandt:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arciechowski  
Chief Technology Officer





## DECLARATION UE DE CONFORMITE FGGC-001/001/FR

**Fabricant:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Pologne

**Produit:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Description:** Fibaro Swipe est un pad de contrôle gestuel alimenté par courant continu ou batterie qui vous permet de contrôler les appareils via le réseau Z-Wave. Le menu contrôlé par geste permet d'ajouter/retirer ou de réinitialiser l'appareil sans le démonter. L'appareil est équipé d'un buzzer qui confirme les gestes effectués et d'autres actions. Le dispositif peut être utilisé comme un cadre photo ainsi que d'être monté par exemple sous un bureau.

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

**L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:**

|                |            |
|----------------|------------|
| Directive RoHS | 2011/65/EU |
| Directive RED  | 2014/53/EU |

**La conformité est démontrée par le respect des exigences applicables des normes suivantes:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

  
Bartłomiej Arcichowski  
Chief Technology Officer



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI FGGC-001/002/HR

**Proizvođač:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Poljska

**Proizvod:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Opis:** Fibaro Swipe je baterijom ili DC naponom napajana pokretom kontrolna ploča koja omogućuje upravljanje uređajima u Z-Wave mreži. Pokretom kontrolirani izbornik omogućuje dodavanje, uklanjanje ili resetiranje uređaja bez demontaže. Zvučni signal iz uređaja potvrđuje izvedene pokrete i druge akcije. Uređaj se može koristiti kao okvir za fotografije, kao i biti montiran npr. ispod stola.

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Prethodno opisan predmet deklaracije usklađen je s ovim važećim propisima za usklađivanje  
Europske unije:

|                |            |
|----------------|------------|
| Direktiva RoHS | 2011/65/EU |
| Direktiva RED  | 2014/53/EU |

Sukladnost je prikazana u skladu s primjenjivim zahtjevima sljedećih normi:

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Šef tehnološkog odjela



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

### FGGC-001/002/IT

**Produttore:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Polonia

**Prodotto:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Descrizione:** Fibaro Swipe è alimentato a batteria o DC, e' un pad di controllo gestuale che permette di controllare i dispositivi attraverso la rete Z-Wave. Il menu a controllo gestuale permette di aggiungere / rimuovere o ripristinare il dispositivo, senza smontarlo. Il dispositivo è dotato di un segnale acustico che conferma gesti eseguiti e altre azioni. Il dispositivo potrebbe essere utilizzato come una cornice e montare, ad esempio sotto la scrivania.

**Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.**

**L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:**

|                |            |
|----------------|------------|
| Direttiva RoHS | 2011/65/EU |
| Direttiva RED  | 2014/53/EU |

**La conformità è indicata in accordo con i requisiti applicabili dalle seguenti norme:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Chief Technology Officer







## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

### FGGC-001/002/NL

**Fabrikant:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Polen

**Product:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Omschrijving:** De Fibaro Swipe is een op handbewegingen werkende tablet die werkt op batterijen of netspanning waarmee andere apparaten in het Z-Wave netwerk bediend kunnen worden. Het menu van de Swipe is middels handbewegingen te bedienen en in te stellen zonder dat de Swipe van de zijn plek gehaald moet worden. Het apparaat is voorzien van een buzzer die bevestigingen voor bepaalde handbewegingen kan dienen. Het apparaat kan ook gebruikt worden als fotolijst.

**Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.**

**Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:**

Richtlijn RoHS            2011/65/EU

Richtlijn RED             2014/53/EU

**Overeenstemming wordt bevestigd aan de naleving van de geldende eisen van de volgende normen:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Chief Technology Officer



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ FGGC-001/001/CZ

**Výrobce:** FIBAR GROUP S.A.  
ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Polsko

**Výrobek:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Popis výrobku:** Fibaro Swipe je bateriově nebo stejnosměrně napájený detektor gest jenž dovoluje ovládání zařízení přes síť Z-Wave. Ovládání gesty se vztahuje i na vnitřní menu zařízení přes nějž se dá SWIPE přidat/Odebrat ze sítě Z-Wave aniž by bylo nutné jej odmontovat z instalace. V zařízení je i bzučák, který potvrzuje provedené akce a gesta. Zařízení lze použít jakožto rámeček na obrázky ale také jej lze namontovat například pod kuchyňskou linku.

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.**

**Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními předpisy Unie:**

|               |            |
|---------------|------------|
| Směrnice RoHS | 2011/65/EU |
| Směrnice RED  | 2014/53/EU |

**Odkazy na příslušné normy na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013  
ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Technický Ředitel





## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ FGGC-001/001/GR

**Κατασκευαστής:** FIBAR GROUP S.A.

ul. Lotnicza 1  
60-421 Poznań  
Πολωνία

**Προϊόν:** FGGC-001 Fibaro Swipe

**Περιγραφή:** Ο Fibaro Swipe αισθητήρας χειρονομίας λειτουργεί με μπαταρία ή εξωτερικό DC τροφοδοτικό και επιτρέπει τον έλεγχο συσκευών μέσω του ασύρματου δικτύου Z-WaveE. Οι χειρονομίες επιτρέπουν την προσθήκη, αφαίρεση ή επανεκκίνηση μιας συσκευής χωρίς την απεγκατάσταση της. Ο αισθητήρας περιλαμβάνει βομβητή που επιβεβαιώνει ηχητικά την εκτέλεση των χειρονομιών και άλλες λειτουργίες. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως κάδρο για την ένθεση φωτογραφίας.

**Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.**

**Το προϊόν που σχετίζεται με την παραπάνω δήλωση είναι συμβατό με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς ενοποιημένους κανονισμούς:**

Οδηγία RoHS 2011/65/EU

Οδηγία RED 2014/53/EU

**Η συμβατότητα αποδεικνύεται με την συμμόρφωση στις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:**

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-3 V1.6.1:2013

ETSI EN 300 220-1 V2.4.1:2012, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017



Poznań, 12.06.2017

Bartłomiej Arcichowski  
Chief Technology Officer